

MADDE 1- Protokolün Tarafları**USHAŞ Uluslararası Sağlık Hizmetleri A.Ş. (“USHAŞ” olarak anılacaktır.)**

Adresi : Üniversiteler Mah., Şehit Mehmet Bayraktar Cad. No: 9, Kat: 8, Çankaya, Ankara

Tel : +90 312 979 00 29

E-Posta : sozlesmeyonetimi@ushas.com.tr

Vergi Bilg. : Kurumlar V.D. / 8940697604

____ (“İŞ ORTAĞI” olarak anılacaktır.)

Adresi :

Tel :

E-Posta :

Vergi Bilg. :

MADDE 2- Protokolün Konusu

(1) İşbu Protokolün konusu, USHAŞ ile İŞ ORTAĞI arasında akdedilen aynı tarihli **HealthTürkiye Uluslararası Sağlık Hizmetleri ve Turizmi Portalı Kayıt Sözleşmesi** (bundan böyle “Sözleşme” olarak anılacaktır) süresince Sözleşme’deki yükümlülüklerin yerine getirilebilmesi maksadıyla **USHAŞ** tarafından **İŞ ORTAĞI**’na aktarılabilecek olan veya **İŞ ORTAĞI**’ndan **USHAŞ**’a aktarılabilecek olan, çalışan, çalışan adayı, müşteri, potansiyel müşteri, iş ortağı, tedarikçi ve/veya diğer kişilere ilişkin kişisel verilerin ve/veya özel nitelikli kişisel verilerin (bundan böyle “**kişisel veriler**” olarak anılacaktır) işlenme, aktarılma ve muhafaza şartları ile tarafların hak ve yükümlülüklerinin belirlenmesidir.

MADDE 3- Temel İlkeler

(1) **İŞ ORTAĞI**, işlediği veya aktardığı tüm kişisel verileri, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ile ikincil düzenlemelerde yer alan usul ve esaslara, Kişisel Verileri Koruma Kurulu’nun karar ve görüşlerine, Sözleşme’ye ve işbu Protokol’e uygun olarak işler, aktarır ve muhafaza eder.

(2) **İŞ ORTAĞI**, tüm iş süreçlerinde gizlilik esasına göre hareket eder ve tüm çalışanları, hizmet sağlayıcıları ve iş ortaklarının gizlilik esasına göre hareket etmesini temin eder.

(3) **İŞ ORTAĞI**, kendisine aktarılan kişisel verileri sadece Sözleşme’deki yükümlülüklerinin yerine getirilmesi amacıyla ve başta 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (“Kanun”) olmak üzere diğer uygulanabilir kanunlar ile ikincil düzenlemelerde yer alan usul ve esaslara uygun şekilde işler. **İŞ ORTAĞI**, tâbi olduğu ve uygulanabilir tüm veri koruma düzenlemeleri veya bağlayıcı yeni kurallar hakkında **USHAŞ**’a bilgi verir.

(4) **İŞ ORTAĞI**, kişisel verilerin hukuka aykırı olarak işlenmesini önlemek, kişisel verilere hukuka aykırı olarak erişilmesini önlemek ve kişisel verilerin muhafazasını sağlamak amacıyla uygun güvenlik düzeyini temin etmeye yönelik olarak mevzuatta öngörülen ve **USHAŞ**’ın bildirdiği gerekli her türlü teknik ve idari tedbirleri almak zorundadır.

(5) **İŞ ORTAĞI**, kişisel verileri sadece Sözleşme ve işbu Protokol kapsamında ve bunlarla sınırlı olarak kullanır. **İŞ ORTAĞI**, kişisel verilerin amacı dışında kullanımından veya başkalarının bu şekilde kullanılmasına yol açabilecek her türlü işlem, davranış veya faaliyetten kaçınır.

(6) **İŞ ORTAĞI**, Sözleşme ve işbu Protokol kapsamında ve/veya herhangi bir sebeple **USHAŞ**'a aktardığı kişisel veri ve/veya özel nitelikli kişisel verilerin elde edilmesi, işlenmesi ve/veya aktarılmasına ilişkin olarak, Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ve ilgili özel düzenlemelerde belirtilen usul ve esaslara uygun şekilde kişisel verilerin işlenmesine ilişkin ilkelere riayet ettiğini; kişisel verilerin ve özel nitelikli kişisel verilerin işlenme şartlarını karşıladığını; gerekli bütün açık rıza, rıza ve onayların Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ve ilgili özel düzenlemelerde belirtilen şekil ve şartlara uygun olarak aldığını; aydınlatma yükümlülüğünü yerine getirdiğini; kişisel verilerin üçüncü kişilere ve yurtdışına aktarılması için gerekli tüm açık rıza, rıza ve onayları aldığını ve diğer teknik gereklilikleri yerine getirdiğini; kişisel verilerin silinmesi, yok edilmesi veya anonim hâle getirilmesine ilişkin gereklilikleri yerine getirdiğini; veri güvenliğine ilişkin gereken teknik ve idari tedbirleri aldığını; aktarılan bütün bilgi ve belgelerin güncel olduğunu ve nihai olarak işbu kişisel verilerin 6698 sayılı Kanun'a, ilgili özel düzenlemelere ve 6698 sayılı Kanun'da belirtilen ilkelere uygun olarak temin edildiğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

(7) **İŞ ORTAĞI**, aktardığı kişisel verilerle ilgili hiçbir hukuki, idari, cezai veya mali ihtilafın olmadığını kabul, beyan ve taahhüt eder.

(8) **İŞ-ORTAĞI**, aktardığı ve teslim ettiği veriler üzerinde mutlak tasarruf hakkını haiz olduğunu; hiçbir üçüncü kişi ya da kuruluşun bu veriler üzerinde herhangi bir hakkının mevcut olmadığını, üçüncü kişilerin işbu kişisel verilerin tümü ya da bir bölümü üzerinde herhangi bir hak iddia etmesi durumunda bundan doğabilecek tazminat ve diğer yasal sorumlulukların kendisine ait olacağını; **USHAŞ**'ın bu durumda uğrayabileceği her türlü zararı da derhal ve nakden tazmin edeceğini ve **USHAŞ**'ın bu nedenle Sözleşme'yi ve işbu Protokol'ü tek yanlı olarak feshetme yetkisinin de bulunduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

MADDE 4- Teknik ve İdari Tedbirler

(1) **İŞ ORTAĞI**, Kişisel Verileri Koruma Kurulu Kurulu tarafından yayımlanan "Kişisel Veri Güvenliği Rehberi"nde yer alan idari ve teknik tedbirleri karşıladığını, Kurul'un 31.01.2018 tarihli ve 2018/10 sayılı Kararı gereği özel nitelikli kişisel verilerin işlenmesine ilişkin olarak öngörülen ek önlemleri aldığını, Kişisel Verileri Koruma Kurulu başta olmak üzere, yetkili makam ve mercilerin karar ve talimatlarına uyacağını, Kanun, ikincil düzenlemeler veya Kurul kararlarını takip ettiğini, böylece mevcut teknik ve idari tedbirlerinde bir değişiklik yapması gereken durumlarda derhal uygunluğu sağlayacağını, **USHAŞ**'ın teknik ve idari tedbirlere ilişkin tüm talimatlarına uyacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

(2) **İŞ ORTAĞI**, işbu Protokolden doğan yükümlülüklerini yerine getirebilecek idari ve teknik yeterliliğe sahip olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

(3) **İŞ ORTAĞI**, işbu Protokolde yer alan yükümlülüklerine, kişisel verileri işleyen, kişisel verilere erişim yetkisi olan ya da kişisel verilerin paylaşıldığı çalışanları, iş ortakları, iş birliği içerisinde olduğu tüm üçüncü taraflar tarafından da uyulmasını temin eder.

(4) **İŞ ORTAĞI**, ilgili tüm çalışanlarına kişisel verilerin korunması ve gizlilikle ilgili gerekli eğitimlerin verilmesini sağlar.

MADDE 5- Bildirim Yükümlülüğü ve İş Birliği

(1) **İŞ ORTAĞI**, işlenen veya aktarılan kişisel verilerin kanuni olmayan yollarla başkaları tarafından elde edilmesi hâlinde veya fiziksel veya bilişim altyapısında herhangi bir bilgi güvenliği ihlali veya riski doğması durumunda, hukuka aykırılığın veya riskin ortadan kaldırılması için gerekli teknik ve idari tedbirleri gecikmeksizin almakla; ayrıca ihlale veya riske ilişkin **USHAŞ**'a en geç 48 saat içerisinde kapsamlı şekilde bilgi vermekle yükümlüdür.

(2) **İŞ ORTAĞI**, Kanun uyarınca yükümlülüğü doğmuşsa ilgili kişiye ve Kişisel Verileri Koruma Kurulu'na gerekli ihlal bildirimlerini zamanında yapmak ve tüm idari süreci etkin şekilde yürütmekle yükümlüdür.

(3) **İŞ ORTAĞI**, işbu Sözleşme ve Protokol kapsamında yürüttüğü süreçlerle ilgili ve bağlantılı her türlü uyuşmazlığı, davayı ve kendisine bu verilerle ilgili yöneltilmiş olan tüm talepleri, yapılan denetimleri veya incelemeleri (ilgili kişilerin kişisel verileri ile ilgili talepleri, adli veya idari makamlar tarafından yapılan talepler veya talimatlar dahil) **USHAŞ**'a ispat edilebilir şekilde ve derhal bildirmekle yükümlüdür.

(4) **İŞ ORTAĞI**, Sözleşmenin ve işbu Protokolün ifasıyla ilgili olarak **USHAŞ**'tan gelen soruları mümkün olan en kısa sürede usulüne uygun olarak cevaplandıracağını, **USHAŞ**'a gerekli tüm bilgi, belge ve desteği ek bir bedel talep etmeksizin sağlayacağını; etkin şekilde iş birliğinde bulunacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

(5) **İŞ ORTAĞI**, aktarılan kişisel verilere ilişkin olarak; Sözleşme veya Protokolün imza tarihlerinde bunlara aykırı ulusal düzenleme olup olmadığını araştırır, böyle bir düzenlemenin bulunduğunu fark etmesi ya da Sözleşme yahut Protokol'de yer alan taahhütlerini yerine getirmesini etkilemesi muhtemel bir mevzuat değişikliği yapılması hallerinde durumu **USHAŞ**'a en kısa sürede bildirir ve bu durumda **USHAŞ**'ın veri aktarımını askıya alma ve sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacağını kabul eder.

(6) **İŞ ORTAĞI** Sözleşme ve işbu Protokol'deki yükümlülüklerini ifa ederken, Protokol'e konu kişisel verileri, bir alt işverene yahut üçüncü kişiye aktarması gereken hallerde, **USHAŞ**'ı ispat edilebilir şekilde bilgilendirmeli ve onayını almalıdır. Bu durumda **İŞ ORTAĞI** alt işveren veya üçüncü kişi ile bir gizlilik sözleşmesi akdeder ve ilgili sözleşme, asgari olarak **İŞ ORTAĞI** ile **USHAŞ** arasındaki Sözleşme ve işbu Protokol'deki hükümleri içerir.

MADDE 6- Denetim

(1) **İŞ ORTAĞI**, kişisel verilerin işlenmesi, aktarılması, hukuka aykırılığın tespiti ve önlenmesi için gerekli tüm işlem kayıtlarını düzenli ve tutarlı olarak tutar; kayıtların bütünlüğü, güvenliği ve gizliliğini sağlar.

(2) **USHAŞ**'ın talep etmesi halinde **İŞ ORTAĞI**, kişisel verilerin hukuka uygun işlenip işlenmediği ve işleme konusunda hangi yöntemlerin izlendiğiyle ilgili olarak detaylı rapor sunar ve **USHAŞ**'ın veya yetkilendirdiği denetçinin/danışmanın bu konudaki sorularını en kısa sürede yanıtlatır. **İŞ ORTAĞI**, **USHAŞ**'a kişisel verilerin işlenmesi ve aktarılmasıyla ilgili gerekli tüm bilgi, belge ve desteği herhangi bir ek bedel talep etmeksizin sağlayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

(3) **USHAŞ**, **İŞ ORTAĞI**'nın Sözleşme ve Protokol kapsamındaki taahhüt ve yükümlülüklerini yerine getirip getirmediğine ilişkin her zaman denetim yapma/yaptırma yetkisini haizdir. **İŞ ORTAĞI**, Sözleşme ve işbu Protokole uygunluğun denetimi bağlamında ilgili tüm iş ortamlarını, teçhizatını, belge ve elektronik verilerini denetleme için **USHAŞ**'a veya yetkilendirdiği denetçiye/danışmana erişilebilir kılacağını ve hem **USHAŞ**'a hem de **USHAŞ** tarafından görevlendirilecekler tüm bu süreçlerde gerekli kolaylığı sağlayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

MADDE 7- Sorumluluk

(1) **İŞ ORTAĞI**, Protokol hükümlerine aykırı davranması halinde, **USHAŞ** ve **USHAŞ** iştirakleri, yöneticilerinin ve çalışanlarının her türlü alacak, masraf, zarar, para cezası, kayıp, yükümlülük ve giderlerden (yargılama giderleri, avukat ücretleri, üçüncü kişi zararı, idari para cezaları ve cezai yaptırımlar da dâhil olmak üzere) sorumludur, tüm zararları tazmin eder ve bu sayılanların hiçbir surette zarar görmemelerini sağlar.

(2) **İŞ ORTAĞI**, kendi çalışanlarının veya kendisi adına iş yapanların (alt işveren ve aktarım yapılan diğer üçüncü kişiler dahil) işbu Protokol ve Sözleşmede öngörülen yükümlülüklerin aykırı davranışlarından dolayı söz konusu kişilerle müştereken ve müteselsilen sorumludur.

(3) **İŞ ORTAĞI**, **USHAŞ**'ın veya bu maddede sayılı diğer gerçek ve tüzel kişilerin bu kapsamda herhangi bir ödeme yapmak zorunda kalması halinde, ilk yazılı talep üzerine **USHAŞ**'a tüm tutarı peşinen ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder.

MADDE 8- Gizlilik

(1) **İŞ ORTAĞI**, işbu Protokol ve Sözleşme kapsamında öğrendiği kişisel verileri başkasına açıklayamaz, kişisel verilerin elde edilmesine olanak tanıyacak fiillerde bulunamaz ve işleme amacı dışında kullanamaz. Bu yükümlülük işbu Protokolün ve Sözleşme'nin asli unsurudur ve Protokolün yahut Sözleşme'nin herhangi bir sebeple ortadan kalkması durumunda da devam eder. **İŞ ORTAĞI** için bu yükümlülük herhangi bir süre ile sınırlı değildir.

MADDE 9- Süre ve Fesih

(1) **İŞ ORTAĞI**, **USHAŞ**'ın işbu Protokolün tamamını veya bir kısmını tek taraflı olarak askıya alma veya feshetme hakkına sahip olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder. **USHAŞ**'ın herhangi bir gerekçe göstermeksizin veri aktarımını durdurma ve kişisel verilerin silinmesini talep etme hakkı saklıdır.

(2) **İŞ ORTAĞI**, Sözleşme'nin feshedilmesi veya yürürlük süresinin sona ermesi halinde veya kişisel verilerin silinmesi veya yok edilmesini gerektiren bir durumun ortaya çıkması durumunda veya ilgili kişilerin verilerin silinmesini veya yok edilmesini içeren bir talebinin yerine getirilmesi gereken durumlarda veya herhangi bir gerekçe göstermeksizin tamamen **USHAŞ**'ın bu yönde bir talepte bulunması durumunda, tamamen **USHAŞ**'ın tercihinine bağlı olarak, aktarıma konu kişisel verileri yedekleri ile birlikte **USHAŞ**'a geri göndereceğini ya da **USHAŞ**'ın tercihinine bağlı olarak kişisel verileri tamamen sileceğini ve yok edeceğini, kendi sistemindeki asıl ve yedekleri ile fiziksel kayıtları geri dönüştürülemez şekilde sileceğini ve yok edeceğini, mevzuatta bu yükümlülüğü yerine getirmesini engelleyen hükümler varsa, aktarıma konu kişisel verilerin gizliliğini güvence altına almak için gerekli idari ve teknik tedbirleri alacağını, tüm bu işlemleri bir denetim raporu ile **USHAŞ**'a sunacağını ve veri işleme faaliyetini durduracağını kabul eder. **İŞ ORTAĞI**, kişisel verileri üçüncü bir kişiye herhangi bir gerekçeyle aktarılmışsa, bu üçüncü kişilerin de aynı yükümlülükleri ve **USHAŞ**'ın taleplerini derhal yerine getirmesini temin edeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

MADDE 10- Çeşitli Hükümler

(1) İşbu Protokol'ün 1. maddesi altında belirtilmiş adres tarafların güncel tebligat adresleridir. Belirtilen adreslerde yapılan değişiklikler diğer tarafa yazılı olarak bildirmediği sürece bu adreslere yapılan tebligatlar geçerli sayılacaktır.

(2) **USHAŞ**'ın işbu Protokol kapsamındaki haklarından veya yetkilerinden herhangi birini kullanmayı geciktirmesi ve/veya kullanmaması, bu haklardan veya yetkilerden feragat ettiği anlamına gelmeyecektir. Bunun gibi, **İŞ ORTAĞI**'nın işbu Protokol'den kaynaklanan herhangi bir yükümlülüğünü yerine getirmemesi ya da eksik yerine getirmesi, bu durumun **USHAŞ** tarafından kabul edildiği ya da anılan yükümlülüklerin yerine getirilmesinden feragat edildiği anlamına gelmez.

(3) İşbu Protokol, Sözleşme'nin eki ve ayrılmaz bir parçasıdır ve taraflarca Protokol konusuyla ilgili daha önce yapılmış yazılı ve sözlü tüm sözleşmelerin yerine geçer.

(4) İşbu Protokol'de yer alan hüküm, şart ve kayıtlardaki geçersizlik, iptal edilebilirlik, herhangi bir şekilde kanuna aykırılık veya icra ve tenfiz edilmezlik Protokol'ün diğer hükümlerinin geçerliliğini etkilemez.

(5) İşbu Protokol'ün tarafları arasında Protokol'ün yorumlanması ve uygulanmasından doğacak her türlü ihtilafın halinde Ankara Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkilidir.

(6) İşbu Protokol taraflarca / / tarihinde imza edilmiştir.

USHAŞ adına	İŞ ORTAĞI adına